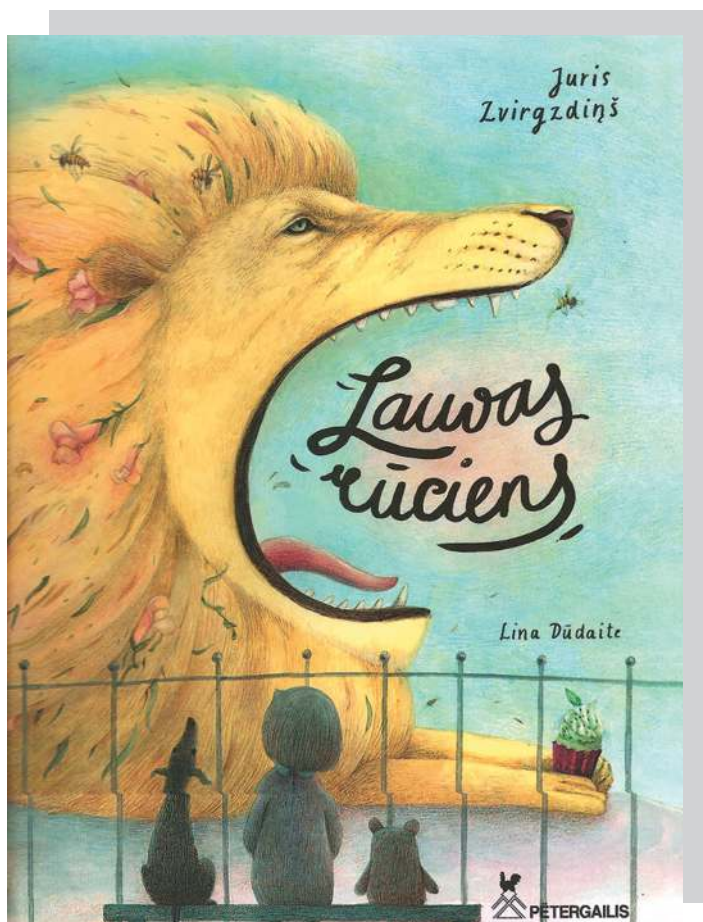


# THE LION ROAR

Author: Juris Zvirgzdiņš

Illustrator: Lina Dudaite

Latvian Childrens Jury Award 2015,  
Nominated for the National Book Art Contest Award “Golden Apple Tree” 2015  
2017 Children’s Jury Award



This book of the popular Latvian writer Juris Zvirgzdiņš was intended as the story for children about animals, flowers and toys, telling in easy manner about compassion, fitting into the situatuon of someone other, about solidarity and common activity which can help to solve problems. Author isn't giving instructions to his reader, isn't teaching, as well as renowned artist of the book Lina Dudaite. Her ideas inspired the writer to compose. At his texts is living the beloved hero – the bear Tobias and the the new images as well – five years old girl Rasa, the dog Zorro and the unhappy lion Leo who losed his ability to roar and is waiting for the director of the ZOO who'll turn him down. For this ability they're looking at the yard of fierce dog, at the signal of medical aid car, at the humming of the plane. The lion don't understand yet that wonderful, unknown friends are able to ask from doctor the recipe for the peppermint pastry and to risk, procuring him two sacks with bumble-bees, bees, gadflies and gnats for obtain the ability to roar, so rescuing him from the tragic fate of unfitting and rejecting.

ISBN 978-9984-33-397-7

Hardcover

160 x 230 x 10 mm

64 pages

AGES 7-13

Foreign rights sold: Lithuanian, Finland, Bulgaria





# FROM RIGA TO RIGA TOBY'S AND TAMA'S GREAT EUROPEAN LIBRARY TRIP

Author: Juris Zvirgzdiņš

Illustrator: Elīna Brasliņa

The National Book Art Contest Award “Golden Apple Tree” 2014 nomination Best childrens book 2014.

Latvian Childrens Jury Award 2016.



Toby is worried. During a Christmas recital, he somehow lost not only a poem he was to recite but also the name of its author. It was a famous author, so Toby had to find his name, and to do that he had to become a detective. Toby, of course, is quite famous himself, but nonetheless he is still just a common Teddy bear from Riga, who without his Japanese friend Tama and his paw-operated computer and the internet would have a tough time.

ISBN 978-9984-33-386-1

Hardcover

215 x 258 x 17 mm

96 pages

AGES 5–13

Foreign rights: All language available





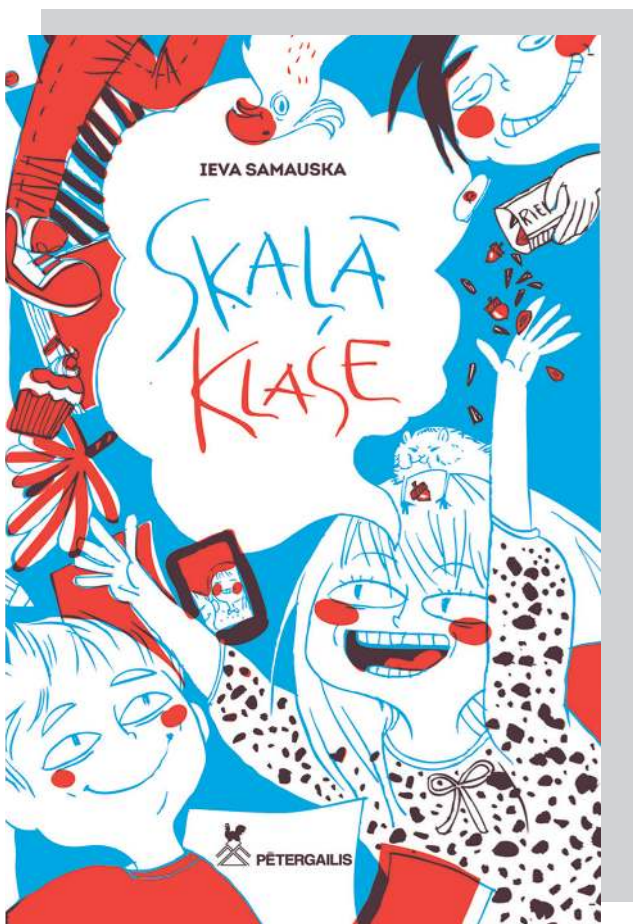


# THE NOISY CLASSROOM

Author: Ieva Samauska

Illustrator: Vivianna Maria Staņislavska

International Baltic Sea Region Jānis Baltvilks Prize in Childrens Literature and Book Art 2016.



This poetry collection will appeal to students of all ages. Anyone who has been through school will find something they can relate to, or a nuance they have forgotten. This collection encompasses the most important topics in school – love, hatred, friendship, loneliness, luck and failure in studies.

ISBN 978-9984-33-416-5

Hardcover

150 x 245 x 8 mm

71 pages

AGES 8–13

Foreign rights: sold to UK



## THE NOISY CLASS

Once upon in a time  
in a noisy school  
was a noisy, noisy class,  
and they were all screaming  
and yelling like demons –  
as if they'd just escaped from the zoo,  
as if they were slightly cuckoo.  
And the noisy class had a teacher,  
who just stood there  
and wanted to cry,  
to give the class a piece of her mind,  
but they all went on screaming and screaming.

# TOBY, CHARLIE AND THE INVISIBLE GHOST

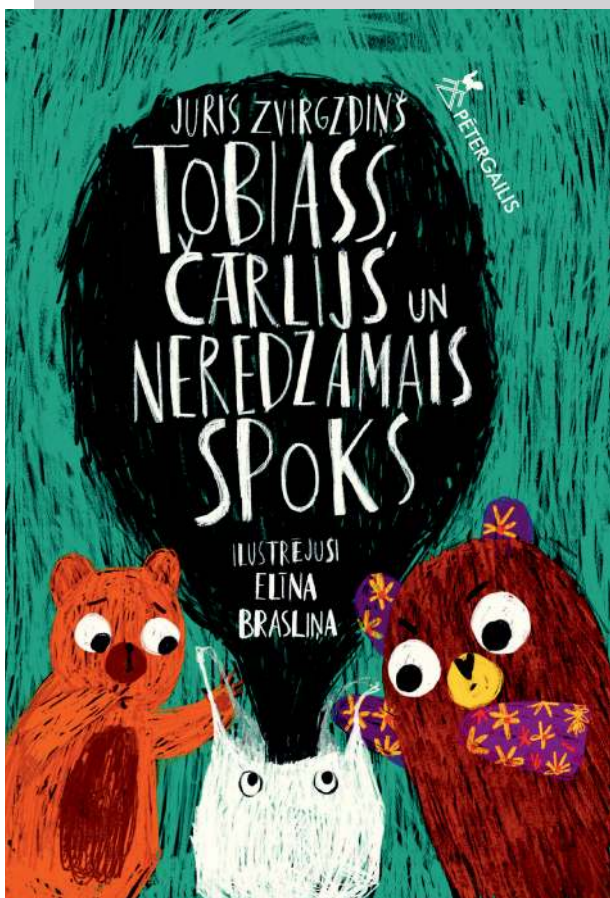
Author: Juris Zvirgzdiņš

Illustrator: Elīna Brasliņa

Toby, Charlie and the Invisible Ghost is the latest book by the award-winning children's author Juris Zvirgzdiņš, illustrated by the evocative artist Elīna Brasliņa.

To the Publishers of the Titles Nominated for the IBBY Honour List 2018.

International Baltic Sea Region Jānis Baltvilks Prize in Childrens Literature and Book Art 2017.



Follow the adventures of two famous teddy bears Toby and Charlie, as they make a new friend for life – the Invisible Ghost Dog. The two daredevils meet Invisible at 13 Fogmonkey boulevard, responding to an advert from a nasty family who are offering a ghost for free. They rescue Invisible from their clasp, agreeing that he'll live with them from now on. This is where their real adventures begin.

Invisible rescues them from some bullies who try to steal him while sledging. They have bags of fun with some flying sausages in the supermarket and even rescue Magpie's flat from two robbers. When Christmas arrives, they meet Jonass Klan-ga – the man responsible for turning their dog invisible. He is the only one who can reverse the spell.

Toby, Charlie and the Invisible Ghost is a vibrant tale that will keep the young readers turning the pages, while teaching them important lessons about empathy, loyalty and the value of friendship.

ISBN 978-9984-33-441-7

Hardcover

23.6cm x 16.5cm x 1.1cm

48 pages

Ages 7-12







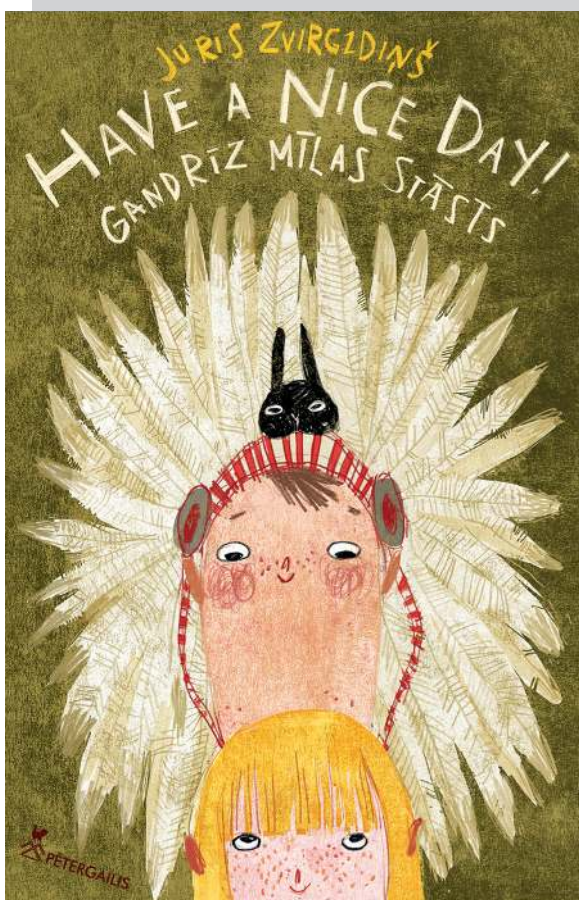
# HAVE A NICE DAY! ALMOST A LOVE STORY

Author: Juris Zvirgzdiņš

Illustrator: Elīna Brasliņa

Nominated for International Baltic Sea Region Jānis Baltvilks Prize in Childrens Literature and Book Art 2015.

The National Book Art Contest Award “Golden Apple Tree” 2015.



Can world-famous masterpieces – Otto Dix, George Grosz, even a couple of Rembrandts from the Prague museum – be found in a landfill, next to gold, British pounds, and American dollars? Is it possible to beat the allegedly unbeatable Catholic school team at football? How do you avoid taking the pills that Monkey and Fatso supply? And what is an ex-notary doing living in a bum's hut? Can a classmate who has moved to Latvia all the way from America become closer than a 'homie'? These questions require definite answers, and they can be found in this book.

ISBN 978-9984-33-398-1

Hardcover

160 x 230 x 14 mm

96 pages

AGES 9–14

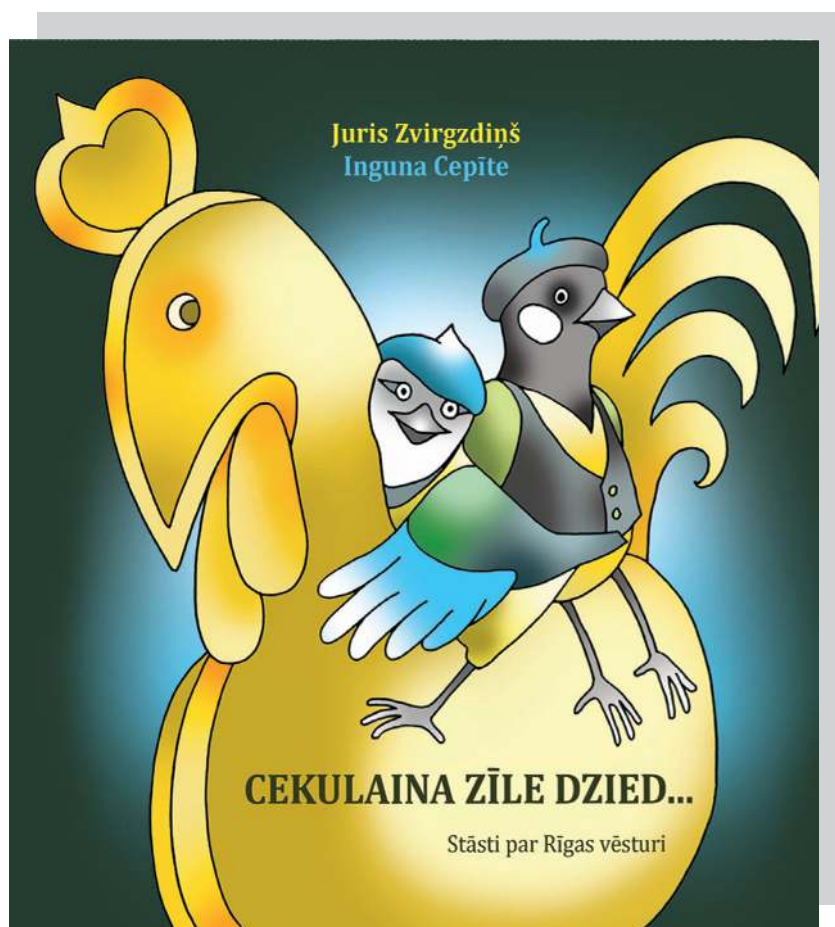




# THE CRESTED TITBIRD'S MESSAGE...

Author: Juris Zvirgzdiņš

Illustrator: Ilze Ramane



The publishing house Pētergailis continues to celebrate its 25th anniversary, giving its readers this new children's book. Vivid illustrations and the two main characters – Small Titbird and Old Titbird will guide little readers through the 800 year long history of Riga, posing exciting questions.

ISBN 978-9984-33-417-2

Hardcover

235 x 220 x 10 mm

87 pages

AGES 6–13





# THE FIRST CHRISTMAS TREE

Author: Juris Zvirgzdiņš  
Illustrator: Evija Stukle-Zutiņa

Book content available in ENG, GER, RUS.



At the centre of the story is the history about the tradition of adorned Christmas-tree – the fir, started at 1510 th year in Riga. The author of the book Juris Zvirgzdiņš is freely crossing the borders of ages – and the past becomes today. The heroes aren't going beyond Riga and outskirts, but the author is drawing a map of the medieval town and harbours, from which the ships are sailing with different cargos to Germany, Holland, England... Is painting the pictures of historical events, in which the reader finds the chimney-sweeper Johannes, who came from countryside, and his assistant Matis, the Townhall's and church authorities and Blackhead's who make the most splendid picture – these are merchants, travelling abroad at dangerous trips to Lithuania and Russia, as well as supplied the luxuriant altar to St. Peter's church...

ISBN 978-9984-33-346-5

Hardcover

215 x 265 x 8 mm

47 pages

AGES 5–12

Foreign rights: sold to Finland









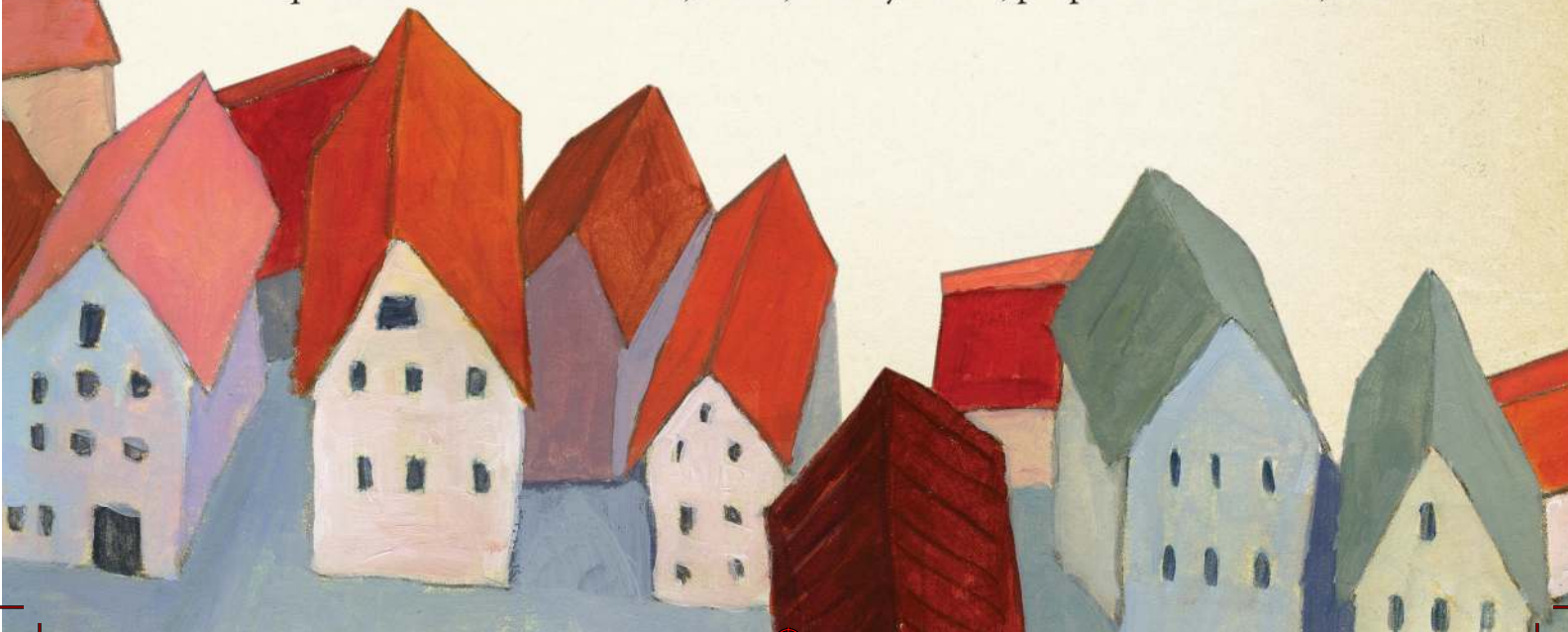
Pirms pāris gadiem, kopā ar māti ienācis Rīgā, Matīss augām dienām klīda, raugoties neredzētajos brīnumos. Ko skatīties te nekad netrūka – augsti nami, vēl augstāki baznīcu torņi – smailais kā adata Jēkabs, milzīgais Doms, Pēteris, kura galā zelta gailis rādīja kuģiniekiem, no kurienes pūš vējš. Tas pats Rātslaukums



Vor ein paar Jahren, als Matīss zusammen mit seiner Mutter nach Riga kam, schweifte er tagelang umher, die noch nie gesehenen Wunder bestaunend. Da gab es stets allerlei zu sehen: hohe Häuser, noch höhere Kirchtürme – der nadelspitze Jakob, der gewaltige Dom, der Peter, auf dessen Spitze der goldene Hahn den Schiffern zeigte, woher der Wind wehte. Der Rathausplatz mit dem Haus



Having moved to Riga with his mother a few years earlier, Matīss wandered the city for days gazing at wonders he'd not seen before. There was never a lack of things to see – tall buildings, even taller church steeples – St. Jacob's spire as slim as a needle, the gigantic Doma Cathedral and St. Peter's Church, at whose pinnacle sat a golden rooster showing navigators the direction the wind blew. The Town Hall Square with its house of scales, where, as busy as ants, people scurried about, and

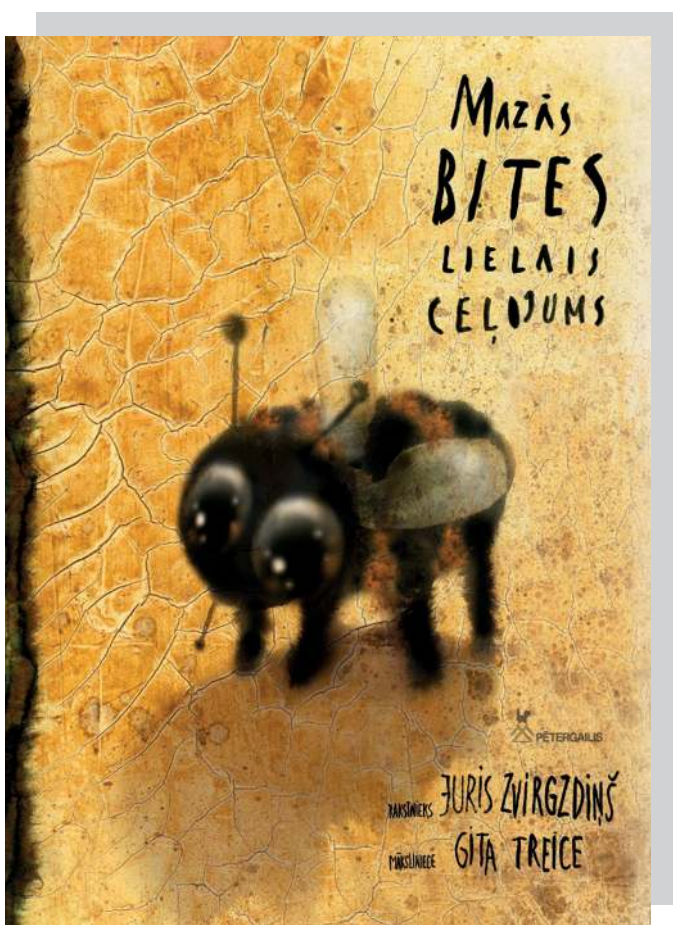




# THE LITTLE BEE'S BIG ADVENTURE

Author: Juris Zvirgzdiņš

Illustrator: Gita Treice



The protagonist Zuzu doesn't get honey simply by landing onto a linden tree or in a heather field. By making Zuzu collect honey for Ilze, the author can introduce the reader to the nature, climate and religions of the distant lands. For example, the statue of Buddha in India next to the river Ganges, opens up a view of a stone lotus plant where Zuzu can collect some wonderful nectar. In London, an orchid is awarded the first prize by the Queen during a flower show, and Zuzu collects nectar in a very special way here. Having flown over to the robots and landing on a tall castle, the little bee can see the UK's coat of arms, made up of two lions, a unicorn, a rose and a thistle. Having listened to the little bee's story, it is the thistle who lets her drink from its flower. Even over in the cold Lapland, reindeer take Zuzu to the mossy swamp where the purple flowers become wells filled with nectar. The illustrator Gita Treice creates truly wonderful scenes – at times, it is difficult to tell whether the little bee is flying after Zvirgzdiņš' writing or if it's the writing that follows after the illustrations.

ISBN 978-9984-33-428-8

Hardcover

210 x 260 x 9 mm

48 pages

AGES 5–12

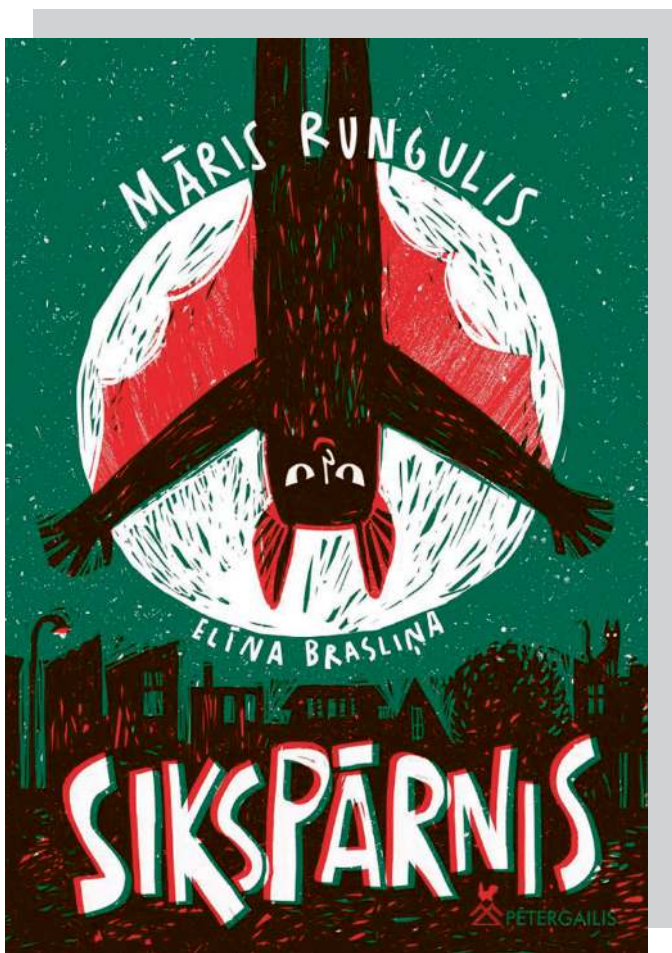




# THE BAT

Author: Māris Rungulis  
Illustrator: Elīna Brasliņa

Nominated for the National Book Art Contest Award “Golden Apple Tree” 2017.



ISBN 978-9984-33-447-9  
Hardcover  
17.5cm x 24.5cm x 1.4cm  
110 Pages  
Ages 8-12

The publishing house Pētergailis is proud to announce the release of *The Bat*, an eco-detective story for teenagers.

The events of this long story are based on Marta's diary, where she documents her younger brother Sylvester's adventures in their country house during the summer holidays. Excitement is never lacking – from chasing down the graffiti artist, to trying to capture the mysterious outlaw Bat, the two siblings stay true to their inner call to protect nature, animals and the people they love.

*The Bat* builds upon the same motives that are evident in Māris Rungulis other books. Just like the protagonists in *Freida Fries* (2000), *The Frog's Croak* (2004) and *Naughty Alfred* (2012), the main heroes of this book act and behave in a way that defies the norms of society. They are not afraid to look silly, if it means protecting their 'littlest brothers' – the animals. At times they do resort to some rather drastic measures in their attempts to reduce pollution and rescue nature.

Nonetheless, the author is on the side of these 'eco-warriors' since their motives are always disarmingly genuine and noble. This may just be the key to the acclaim that Rungulis stories receive among the young readers. He is beloved among children and teenagers alike, and his books have been nominated for the most prestigious awards, receiving various accolades. Just this year, both Rungulis and Brasliņa received Jānis Baltvilks' prize for their outstanding efforts in enriching Latvian children's literature with an array of enticing and likeable characters.

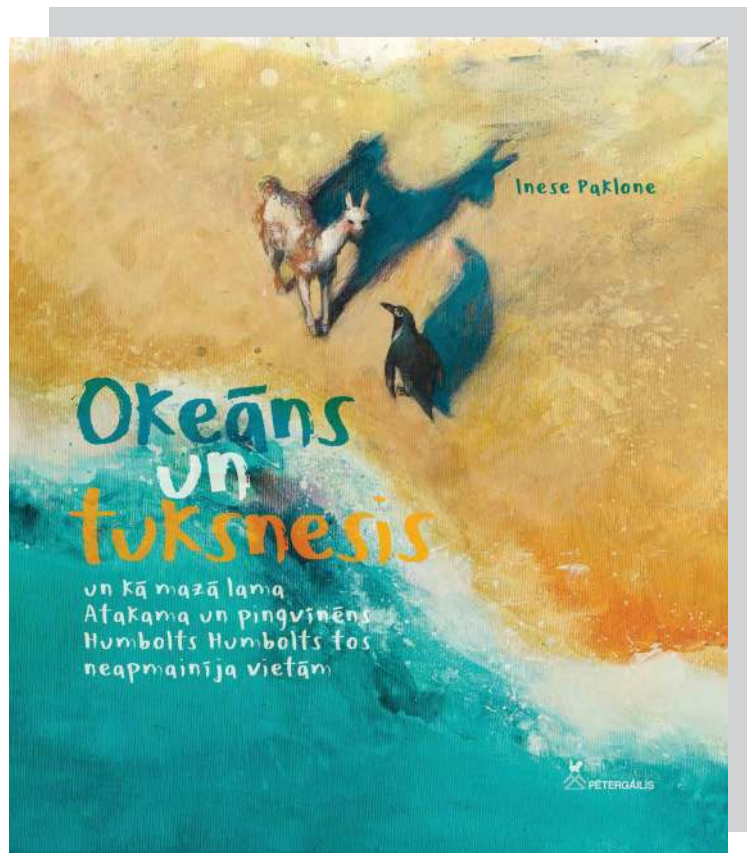






# THE OCEAN AND THE DESERT

Author: Inese Paklone  
Illustrator: Alise Mediņa



By Inese Paklone, illustrations by Alise Mediņa

‘The Ocean and the Desert’ is Inese Paklone’s third book for children. The idea of the book came to the author after two long trips to Chile. Along with the tiny knitted finger doll souvenirs that Paklone brought back with her, she was also visited by the smiling llama Atakama and the crafty penguin Humbolt Humbolt. The stunning illustrations by the versatile artist Alise Mediņa walk the reader through Chile’s unique nature and geography: high mountains, abundant waters, lands covered with snow and ice, deserts, forests and all kinds of gems created by nature and people.

ISBN 978-9984-33-457-8

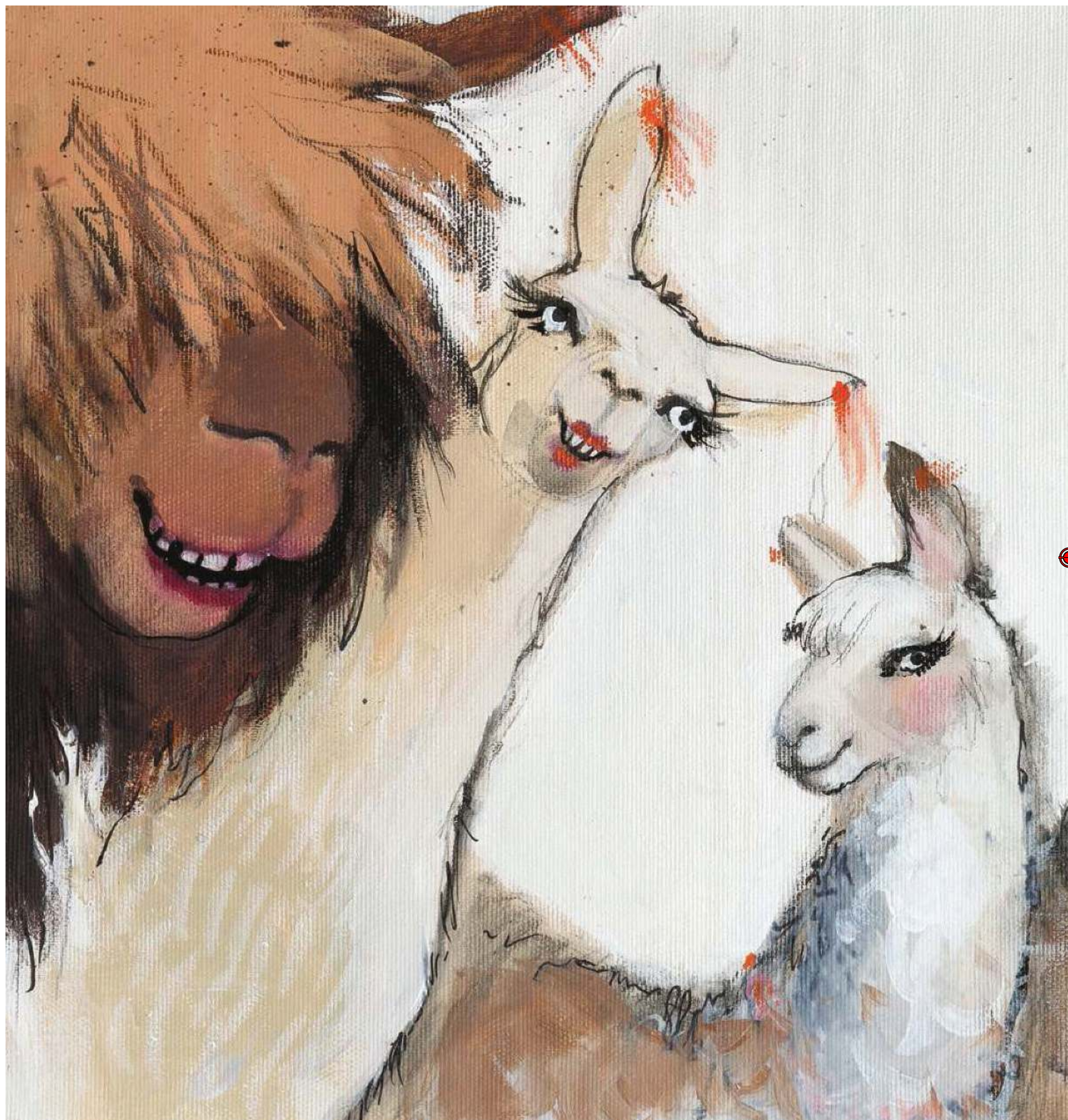
Hardcover

251 x 271 mm

88 pages

Age: 7+







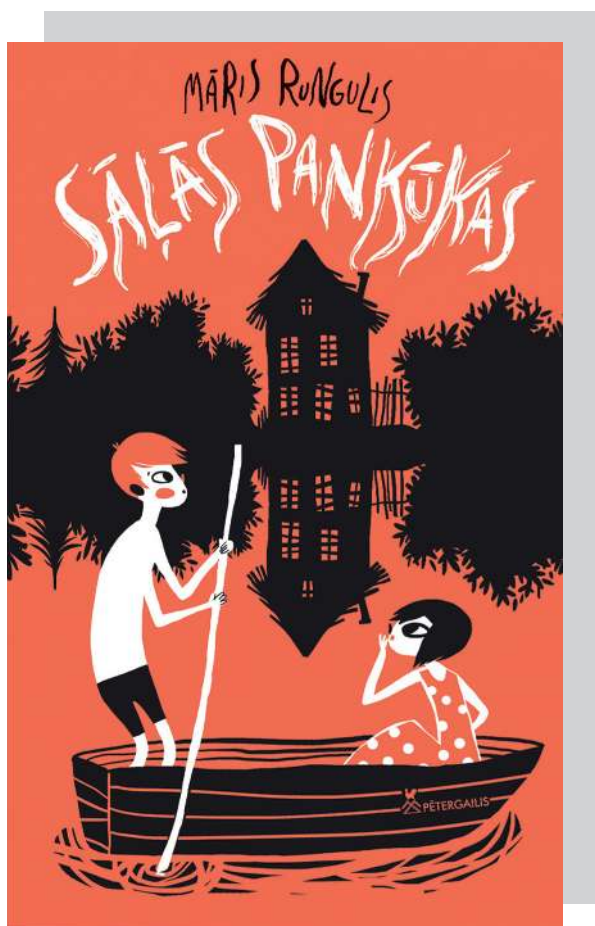
# SALTY PANCAKES

Author: Māris Rungulis

Illustrator: Elīna Brasliņa

Latvian Childrens Jury Award 2016.

Nominated for International Baltic Sea Region Jānis Baltvilks Prize in Childrens Literature and Book Art 2016.



A spooky adventure story for school-aged children, set in 1960s. If someone is as adventurous as Mārtiņš, then trouble won't be far away even nowadays. However, in the time that this story is set, books held a more esteemed place in people's lives – even when it came to choosing a life's profession.

ISBN 978-9984-33-403-5

Hardcover

165 x 245 x 14 mm

108 Pages

AGES 9–16



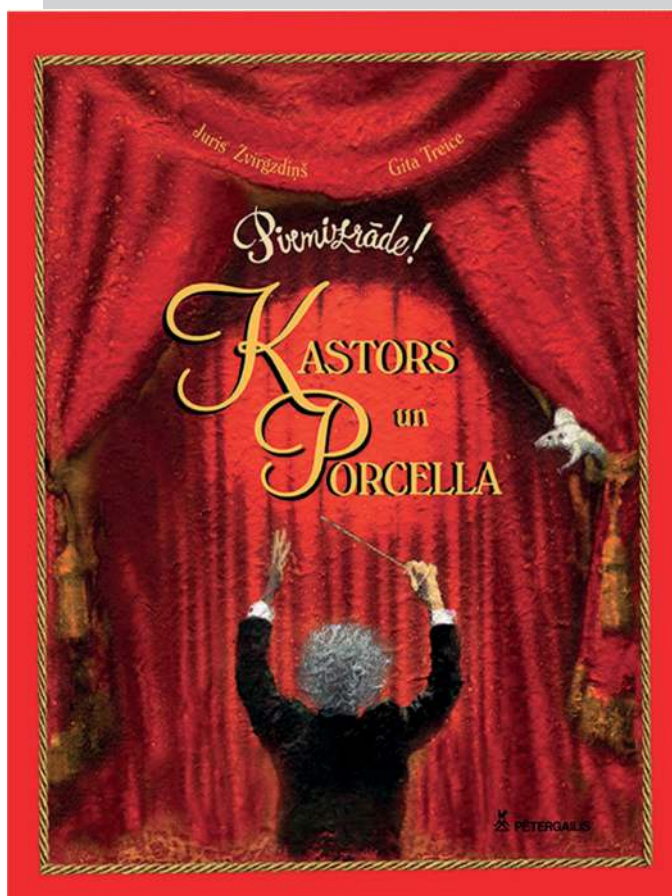




# PREMIERE! CASTOR AND PORCELLA

Author: Juris Zvirgzdiņš  
Illustrator: Gita Treice

Nominated for the National Book Art Contest Award “Golden Apple Tree” 2014.



The author of the book Juris Zvirgzdiņš remind that at every big, self-confident town one can find Opera House, but... how it is with the parents of the children, going by, can tell them what's happening at this house? Music, the hard everyday work of the creative personalities and the status of the 'star' when it's achieved, the world music's pearls, the qualities of the instruments at orchestra, all that one can find at the new book. Author testified that his main principle is – to educate, amusing – is tempting to the reader. Juris Zvirgzdiņš wanted that this a bit paradoxal book inspirē the little readers to pose questions to their parents – and to wait for answers.

ISBN 978-9984-33-393-9

Hardcover

215 x 265 x 9 mm

40 Pages

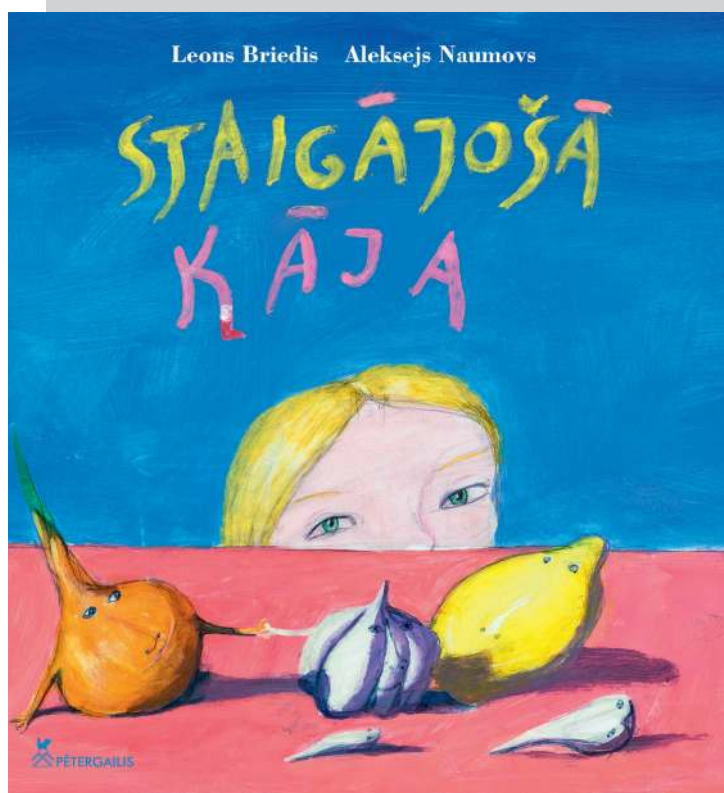
AGES 7–15





# THE WALKING LEG

Author: Leons Briedis  
Illustrator: Aleksejs Naumovs



After a period of absence, the author Leons Briedis has returned to the children's literature scene with two of his books, including *The Walking Leg*. The poet is well-aware that every poem should contain an important secret which the young readers need to solve by themselves. In this way, the poet enables the child to actively participate in the making of each poem, enhancing their emotional and intellectual capabilities. The poet is not trying to describe or portray, but rather to illicit how a child sees the world and everything that happens around them. Thus, the morale of each poem unravels organically, trusting the child to draw their own conclusions, and enhance their ability to show empathy for someone else's suffering, and happiness for someone else's joy. The poetry collection speaks to the child through the tone of a folksong, but contemporary characters can also be found within the poems, allowing a child to identify themselves with the protagonists. The poet's warm tone is evident throughout the collection – his is a humane and light voice which is so often missing from contemporary children's literature.

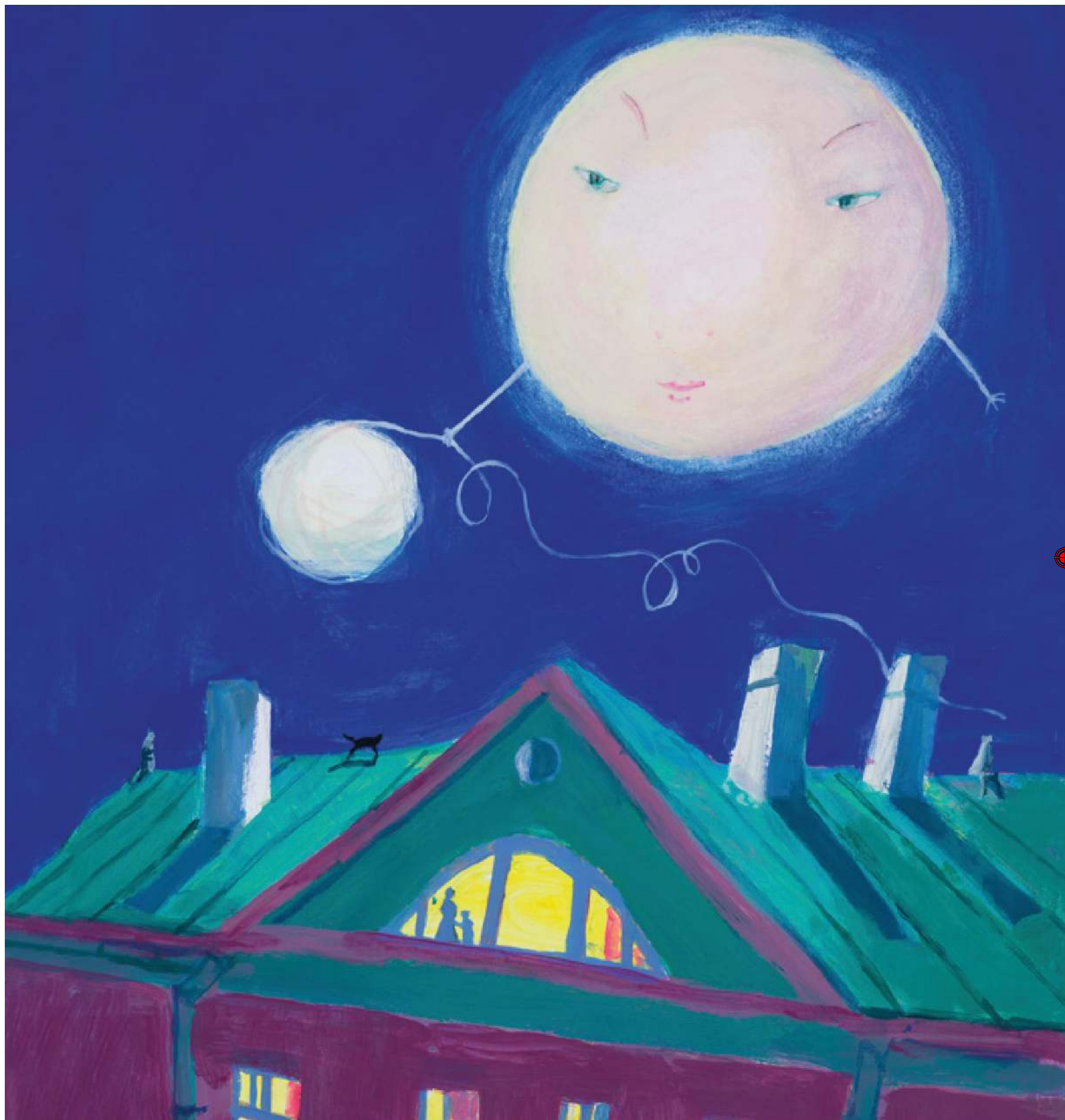
ISBN 978 -9984-33-429-5

Hardcover

245 x 260 x 5 mm

47 pages

AGES 5 - 8





# THE COW ON THE LUGGAGE CARRIER

Author: Ieva Samauska  
Illustrator: Elīna Brasliņa

Latvian Childrens Jury Award 2015



The heroes of the book are the brother and the sister – Rose and Axel. They have found that the reason of rumours at the town is... the common cow! Police haven't detected it yet. In fact the cow isn't so usual at all. Normally the cows aren't speaking, though sometimes distinguish the sounds M – UU. But this cow can walk as the people – on two legs, she's polishing nails, playing the little guitar and paying attention to neglected cats, dogs and children. Happily children have met her, because everyone can't see her, so moving she is.

ISBN 978-9984-33-392-2

Hardcover

160 x 230 x 20 mm

208 pages

AGES 7-13

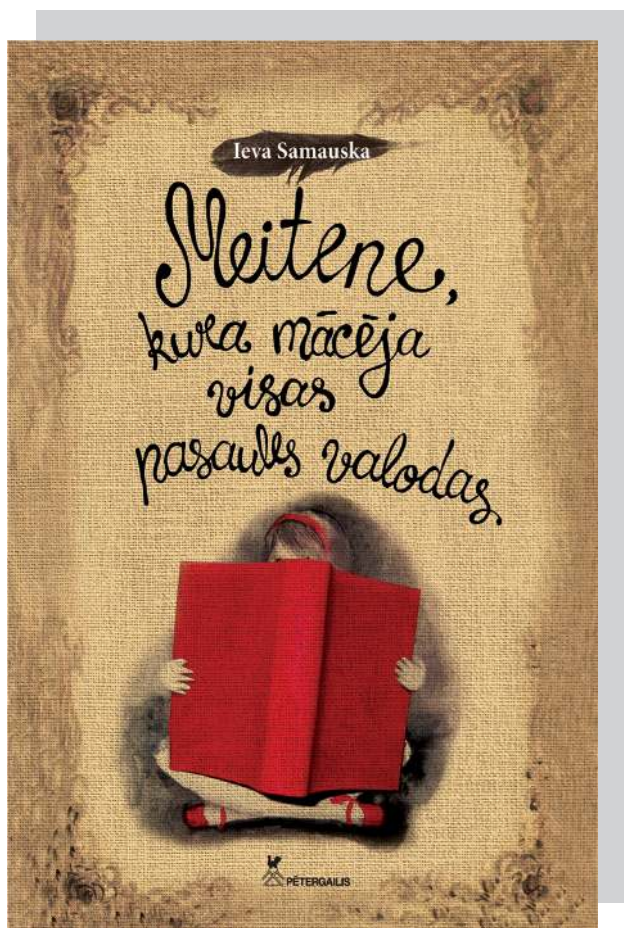




# THE GIRL WHO KNEW ALL LANGUAGES OF THE WORLD

Author: Ieva Samauska

Illustrator: Gita Treice



This is a story about a girl called Lela who finds herself in an embarrassing situation while attending a party for diplomats. She makes a brave decision – to learn all the languages of the world. Lela discovers that learning languages is actually an exciting and inspiring process, which turns into a fun adventure...

As she studies languages (she has got herself 12 different dictionaries), Lela begins to learn many other things as well – how to draw, how to make fish from folded paper and how to create a map. While flying in a hot air balloon, she experiences the significant moment when her ability to use newly acquired words quite literally ends up saving someone's life.

ISBN 978-9984-33-359-5

Hardcover

175 x 275 x13 mm

84 pages

AGES 7–12

dzērienu caur gaišzilas krāsas salmiņu un jutās tik iedvesmota, ka

iemācījās vārdu *Piens.*

Angļu valodā tas bija **MILK**.

Franču valodā tas bija **LAIT**.

Somu valodā tas bija **MAITO**.

Vācu valodā tas bija **MILCH**.

Spāņu valodā tas bija **LECHE**.

Itāliešu valodā tas bija **LATTE**.

Igauņu valodā tas bija **PIIM**.

Zviedru valodā tas bija **MJÖLK**.

Slovēņu valodā tas bija **MLÉKO**.

Nīderlandiešu valodā tas bija **MELK**.

Maltiešu valodā tas bija **HALIB**.

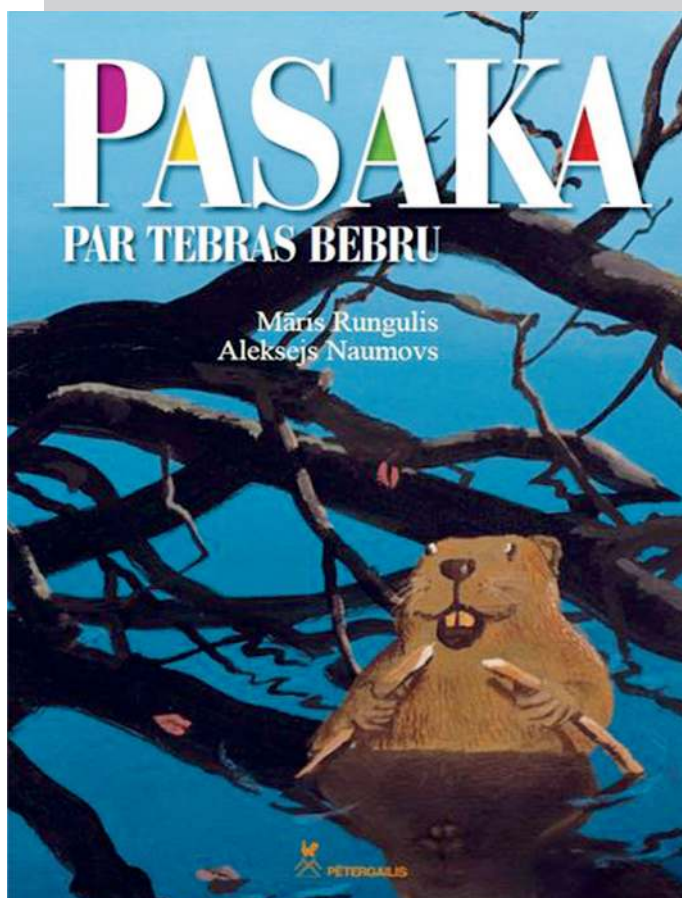
Krievu valodā tas bija **МОЛОКО**.





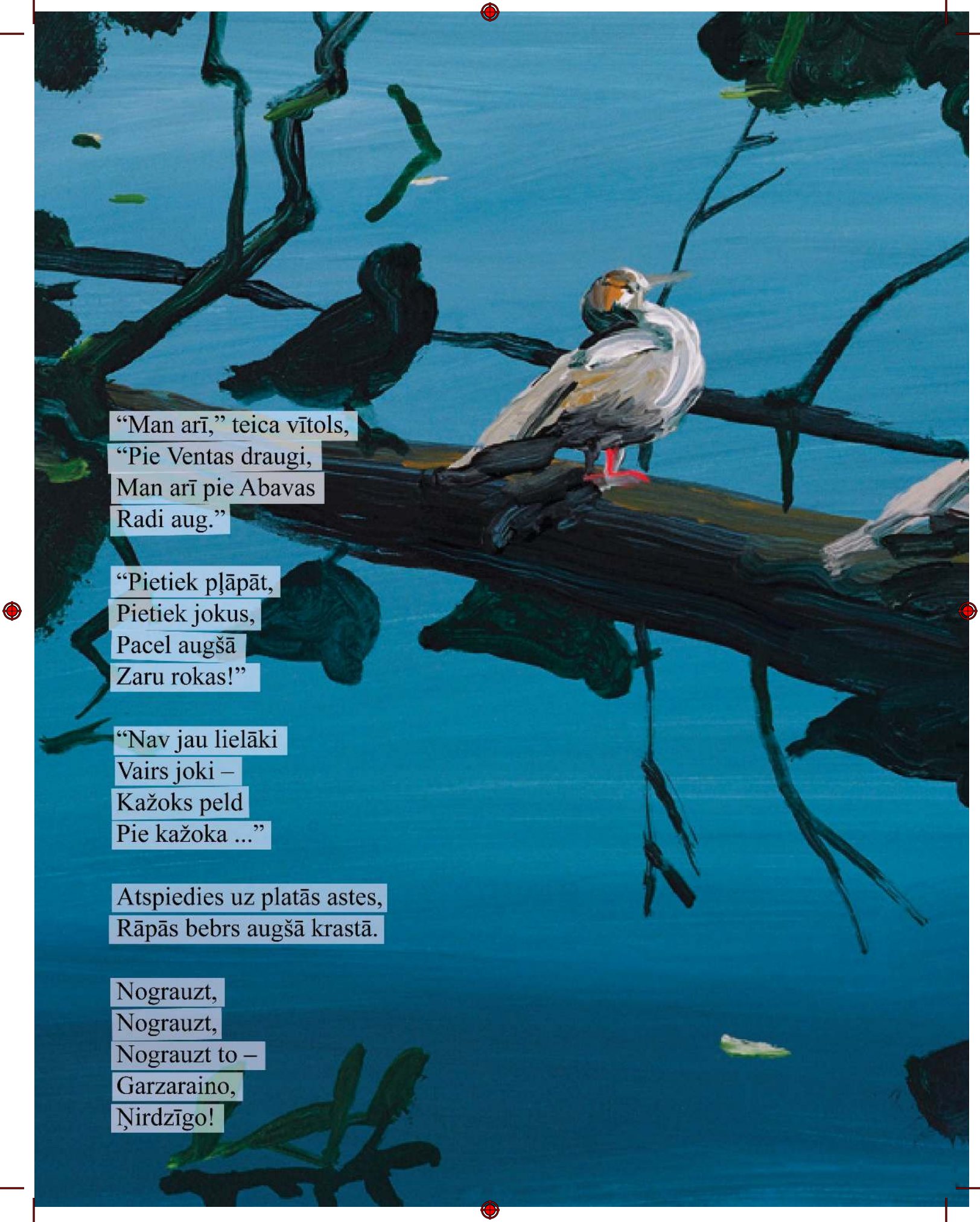
# THE TALE ABOUT TEBRA'S BEAVER

Author: Māris Rungulis  
Illustrator: Aleksejs Naumovs



Beaver is the inspiring result of two masters. Maris Rungulis is appreciated by Latvian children, have got the Spring prize and prize of Janis Baltvilks and several prizes of Children jury as well. Professor of Latvian Academy of Art Aleksei Naumov is prominent, well known painter, his works are often showed at different exhibitions abroad. Both have got the diplomas of the Council of Children's and Youth literature. The impressive illustrations introduce little readers at the wonderful, unforgettable world of wild nature.

ISBN 978-9984-33-231-4  
Hardcover  
240 x 330 x 9 mm  
40 pages  
AGES 5-10



“Man arī,” teica vītols,  
“Pie Ventas draugi,  
Man arī pie Abavas  
Radi aug.”

“Pietiek plāpāt,  
Pietiek jokus,  
Pacel augšā  
Zaru rokas!”

“Nav jau lielāki  
Vairs joki –  
Kažoks peld  
Pie kažoka ...”

Atspiedies uz platās astes,  
Rāpās bebrs augšā krastā.

Nograuzt,  
Nograuzt,  
Nograuzt to –  
Garzaraino,  
Ņirdzīgo!



## AUTHORS



### **Juris Zvirgzdiņš (1941)**

One of the most versatile Latvian living writers, Juris Zvirgzdiņš is the author of numerous books, plays, short stories and essays. Most of Zvirgzdiņš' work focuses on children's literature, for which he has received several prizes of a national calibre. His books are read worldwide, translated into languages including English, Russian, Italian and Lithuanian.



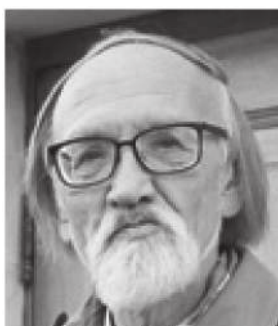
### **Inguna Cepīte (1960)**

Inguna Cepīte is a writer whose eloquent use of language, humour and simplicity of expression cuts through to readers of all ages. In the books that she has co-written with the acclaimed Latvian author Juris Zvirgzdiņš, she leads the young readers through culturally and geographically diverse excursions, using a cohort of bold and extravagant characters as the guides. These include the much-loved protagonists of recognised European children's stories, and has led Inguna to being awarded with the National Boys's Jury Award.



### **Māris Rungulis (1950)**

Māris Rungulis is one of the most prolific and popular writers for children and young adult fiction in Latvia. He has written tens of books, including poetry, stories, novels and folklore for children. Rungulis has been nominated and awarded with every possible children's literature award in Latvia, in a range of categories.



### **Leons Briedis (1946)**

Leons Briedis is a Latvian poet, novelist, essayist, literary critic and publisher, as well as a translator of various important works of prose and poetry from Latin, Russian, English, Romance languages (such as Spanish, French, Portuguese, Italian, Catalan, Rhaeto-Romanic), Swahili, Albanian and other tongues.



### **Inese Paklone (1954)**

has become known in the Latvian literature scene, thanks to her skillful translations of the Dutch works – Teacher Owen by Ton Telehen and Jack Frean's Teacher Ioap Can Do Anything. The play version of the latter work has been staged at New Riga Theatre and received much acclaim and interest among the younger readers and viewers. Paklone's debut work The Little Saw has been named a work of excellence "that will definitely become a Christmas classic.



### **Ieva Samauska (1969)**

Ieva Samauska had her debut in children's literature in 2006 with her poetry collection How to Conjure up Snow. The author has since completed numerous novels, poetry collections and stories for children and young adults, many of which have been nominated for Latvian prizes in literature.

## ILLUSTRATORS



**Elīna Brasliņa (1988)**

Elīna Brasliņa is a talented young artist, whose dynamic illustrations bring any book alive, enhancing the writing with an arabesque charm and elegance.



**Alise Mediņa (1984)**

Alise Mediņa (born 1984) is a Latvian painter, living and working in Riga. Painting is a form of her existence, often without any reason behind. "It is like singing in a shower, you don't think why you do that, just do and that's it." Also being asked about her painting style, she answers: "It's similar to the one's voice- You have Your special sound, You probably can pretend having another voice, but not for long. It's important to accept and improve Your voice by practice." Alise doesn't want to terrify, to make provocative art or add to negative feelings. Her art is relaxing and calming, celebrating beauty and life.



**Lina Dudaite (1974)**

Lithuania, illustrator and graphic designer.



**Evija Stukle-Zuitiņa (1976)**

Illustrator and graphic designer. She has collaborated with the publishers Pētergailis creating illustrations and cover designs for various publications.



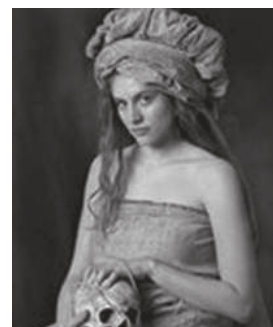
**Gita Treice (1969)**

Gita Treice highly values her search for a character and bravely explores all possibilities by conducting artistic experiments. The result of this process is a unique artistic style, specific to Treice. Whether its a character who is made up of wooden shingles, or teddy Tobiass who looks at the reader thoughtfully with his expressive button eyes, Treice's work cannot be mistaken for anyone else.



**Aleksejs Naumovs (1955)**

Professor of Latvian Academy of Art Aleksei Naumov is prominent, well known painter, his works are often showed at different exhibitions abroad. Both have got the diplomas of the Council of Children's and Youth literature. The impressive illustrations introduce little readers at the wonderful, unforgettable world of wild nature.



**Vivianna Maria Staņislavska (1992)**

Graphic designer / cartoonist, Vivianna is a fourth year student in the Academy of Arts in Latvia, she'll be graduating with her B.A. degree soon.